



January 24, 2025

Kimberly Machine, Inc. 12822 Joy Street Garden Grove, CA 92840 (Via Certified Mail) CERTIFIED MAIL
RETURN RECEIPT REQUESTED

Tam Nguyen lnfo@kimberlymachine.com (Via Email)

Khanh Cao Agent for Service of Process for Kimberly Machine, Inc. 12822 Joy Street Garden Grove, CA 92840 (Via Certified Mail)

CONDITIONAL SETTLEMENT OFFER NO. R8-2025-0019 TO PARTICIPATE IN EXPEDITED PAYMENT PROGRAM RELATING TO VIOLATIONS OF THE GENERAL PERMIT FOR STORM WATER DISCHARGES ASSOCIATED WITH INDUSTRIAL ACTIVITIES (ORDER NO. 2014-0057-DWQ, NPDES NO. CAS000001) (GENERAL PERMIT)

Dear Ms. Nguyen:

This letter is to notify Kimberly Machine, Inc. (hereinafter "Discharger" or "you") of alleged violations of the California Water Code (Water Code) identified in the State Water Resources Control Board's water quality data system, and to allow the Discharger the opportunity to participate in the Santa Ana Regional Water Quality Control Board's (Santa Ana Water Bard) Expedited Payment Program for Reporting Violations to address mandatory minimum penalties that must be assessed pursuant to Water Code section 13399.33.

NOTICE OF VIOLATION:

Based on information in the Stormwater Multiple Application & Report Tracking System (SMARTS), the Santa Ana Water Board Prosecution Team (Prosecution Team) alleges that the Discharger is in violation of the General Permit Associated with Industrial Activities, Order No. 2014-0057-DWQ, National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) Permit No. CAS000001 (General Permit), for failure to obtain permit coverage for industrial activities located at 12822 Joy Street, in the City of Garden Grove. You failed

to obtain permit coverage as required by the Water Code and as indicated in the Notices of Non-Compliance (NNCs) issued on October 22, 2024, and November 21, 2024. Per the United States Postal Service website, the certified mail was delivered on October 24, 2024, and November 27, 2024, respectively. To date, permit coverage has not been obtained. The Discharger will have the opportunity to address the alleged violations as discussed below.

STATUTORY LIABILITY:

Pursuant to Water Code section 13399.33(a)(1), the Discharger is subject to a mandatory minimum penalty of not less than five thousand dollars (\$5,000) plus staff costs for failing to submit the required NOI in accordance with Water Code section 13399.30 within sixty (60) days after the first NNC was sent. The Discharger is also subject to discretionary administrative civil liabilities of up to ten thousand dollars (\$10,000) for each day in which the violation occurs. These minimum and discretionary administrative civil liabilities may be assessed by the Prosecution Team beginning with the date that the violations first occurred. The formal enforcement action that the Prosecution Team uses to assess such liability is an administrative civil liability complaint (ACLC), although the Prosecution Team may instead refer such matters to the Attorney General's Office for prosecution. If referred to the Attorney General for prosecution, the Superior Court may assess up to twenty-five thousand dollars (\$25,000) per violation.

DISCHARGER'S OPTIONS FOR RESPONSE TO OFFER:

You have two options to respond as outlined below.

1. Accept the Conditional Settlement Offer, waive your right to a board hearing, and pay a settlement amount of five thousand six hundred and seventy-two dollars (\$5,672). The minimum administrative civil liability pursuant to California Water Code section 13399.33(a)(1) is \$5,000 per year of noncompliance or fraction thereof. Staff costs in this matter are \$672. This is a Conditional Settlement Offer subject to certain terms and conditions set forth below. If you chose this option, you must sign and submit the enclosed Acceptance and Waiver form by February 24, 2025. The form provides submittal instructions. Final closure on this action is only possible after ultimate submission of the settlement amount.

Please submit an original (blue ink) signed Acceptance and Wavier form to:

Steven Stephansen, General Stormwater Unit Santa Ana Regional Water Quality Control Board 3737 Main Street, Suite 500 Riverside, CA 92501-3348

In response to the Conditional Settlement Offer and payment in settlement of this enforcement action, the Prosecution Team will forego issuance of a formal administrative complaint, will not refer the violation to the Attorney General, and

will waive its right to seek additional discretionary civil liabilities for the violations identified in the NNCs.

2. Contest the non-filing violation by submitting in writing, the basis of your challenge with supporting evidence. For example, you may have evidence that you previously submitted permit coverage, or you are no longer in business. If you choose this option, you must submit your written documentation by **February 24**, **2025**. The Prosecution Team will review your submission, and if we agree with you, we will notify you in writing that you are no longer considered in violation of the permit and that our enforcement action has been terminated. All responses should be directed to Steven Stephansen.

If you do not respond in a manner described in the above options, the Prosecution Team will prepare an ACLC for the violation cited in the NNCs. The liability amount sought in the ACLC and/or imposed by the Santa Ana Water Board may be higher than the liability amount set forth in this Conditional Settlement Offer. Moreover, additional staff costs associated with formal enforcement may be considered in the recommended liability amount in an ACLC.

CONDITIONS FOR REGIONAL BOARD ACCEPTANCE OF RESOLUTION

If you accept the Conditional Settlement Offer, the settlement will be published in the following manner: Federal regulations require the Santa Ana Water Board to publish notice of, and to provide at least thirty (30) days for public comment on, any settlement of an enforcement action addressing NPDES permit violations (40 C.F.R. section 123.27(d)(2)(iii)). Upon receipt of the Discharger's Acceptance and Waiver and other requested technical reports on or before **February 24, 2025**, the Prosecution Team will publish a notice of the proposed resolution of the alleged violations.

If no comments are received within the notice period, the Santa Ana Water Board Assistant Executive Officer will execute the Acceptance and Waiver as a stipulated order assessing the uncontested penalty amount pursuant to Water Code section 13399.33. You will then be notified that payment is due within thirty (30) days. Failure to pay the penalty within that time frame may result in further liability, referral of the matter to the Attorney General, and/or may void the offer to participate in this Expedited Payment Program.

If, however, significant comments are received in opposition to the settlement, this offer may be withdrawn. In that case, the Discharger's waiver pursuant to the Acceptance and Waiver will also be treated as withdrawn, and the violations will be addressed through a formal enforcement action.

This Conditional Settlement Offer does not address or resolve liability for any violation that is not specifically identified in the attached NNCs. The Santa Ana Water Board reserves the right to pursue formal enforcement of any violations not specifically cited in the attached NNCs.

Should you have any questions about this Conditional Settlement Offer, please contact Steven Stephansen via email at Steven.Stephansen@waterboards.ca.gov or via phone at (951) 320-2027.

Sincerely,

Eric Lindberg, P.G., C.H.G Assistant Executive Officer

Santa Ana Water Board Prosecution Team

enclosures: Notice of Non-Compliance, dated October 22, 2024

Notice of Non-Compliance, dated November 21, 2024

Acceptance of Conditional Resolution and Waiver of Rights to Hearing;

(proposed) Order

cc (w/o encl): County of Orange, NPDES Coordinator – James Fortuna

City of Garden Grove, NPDES Coordinator – Sam Kim City of Garden Grove, NPDES Inspector – Vince Barnese

Kimberly Machine, Inc. – Skyler Yanatovic





ACCEPTANCE OF CONDITIONAL RESOLUTION AND WAIVER OF RIGHT TO A BOARD HEARING: (Proposed) ORDER

Kimberly Machine, Inc. Settlement Offer No. R8-2025-0019

By signing below and returning this Acceptance of Conditional Resolution and Waiver of Right to a Board Hearing (Acceptance and Waiver) to the Santa Ana Regional Water Quality Control Board (Santa Ana Water Board) Prosecution Team, Kimberly Machine, Inc. (Discharger) hereby accepts the "Offer to Participate in Expedited Payment Program" and waives the right to a hearing before the Santa Ana Water Board to dispute the violations pursuant to California Water Code section 13385.

The Discharger agrees that the Conditional Settlement Offer shall serve as a complaint pursuant to Article 2.5 of the California Water Code and that no separate complaint is required for the Santa Ana Water Board to assert jurisdiction over the alleged violations through its Chief Prosecutor. The Discharger agrees to pay the administrative civil liability authorized by California Water Code section 13385, in the sum of \$5,672 (Expedited Payment Amount) which shall be deemed payment in full of any civil liability pursuant to California Water Code section 13385 that otherwise might be assessed for the violations described.

The Discharger understands that this Acceptance and Waiver waives its right to contest the violations and the amount of civil liability for such violations. The Discharger understands that this Acceptance and Waiver does not address or resolve liability for any violation that is not specifically identified.

Upon Execution by the Discharger, submit the completed Acceptance and Waiver to:

Steven Stephansen, General Stormwater Unit Conditional Settlement Offer Santa Ana Regional Water Quality Control Board 3737 Main Street, Suite 500 Riverside, CA 92501

The Discharger understands that federal regulations set forth at title 40, Code of Federal Regulations, section 123.27(d)(2)(iii) require the Prosecution Team to publish notice of and provide at least thirty (30) days for public comment on any proposed resolution of an enforcement action addressing NPDES permit violations. Accordingly, this Acceptance and Waiver, prior to execution by the Santa Ana Water Board Assistant Executive Officer, will be published as required by law for public comment.

January 24, 2025

Kimberly Machine, Inc. Settlement Offer R8-2025-0019

If no comments are received within the notice period, the Prosecution Team will present this Order to the Santa Ana Water Board Assistant Executive Officer to execute the Acceptance and Waiver.

The Discharger understands that if significant comments are received in opposition to the Conditional Settlement Offer, the offer on behalf of the Santa Ana Water Board to resolve the violations may be withdrawn. In that circumstance, the Discharger will be advised of that withdrawal, and an administrative civil liability complaint may be issued, and the matter may be set for a hearing before the Santa Ana Water Board. In the event that this matter proceeds to hearing, the Discharger understands that this Acceptance and Waiver executed by the Discharger will be treated as a settlement communication and will not be used as evidence in that hearing.

The Discharger further understands that once this Acceptance and Waiver is executed by the Santa Ana Water Board Assistant Executive Officer, the full payment required by the deadline set forth below is a condition of this Acceptance and Waiver. In accordance with California Water Code section 13385, subdivision (n) funds collected for violations pursuant to section 13385 shall be deposited in the Waste Discharge Permit Fund, the \$5,672 liability shall be paid by a cashiers or certified check made out to the "State Water Resources Control Board" referencing this Order number for deposit into the Waste Discharge Permit Fund. The payment must be submitted to the State Water Resources Control Board no later than thirty (30) calendar days after the date the Acceptance and Waiver is executed by the Santa Ana Water Board Assistant Executive Officer.

Please mail check to:

State Water Resources Control Board Re: Order No. R8-2025-0019 Division of Administrative Services, Accounting Branch P.O. Box 1888 Sacramento, CA 95812-1888

I hereby affirm that I am duly authorized to act on behalf of and to bind the Discharger in the making and giving of this Acceptance and Waiver.

Kimb	perly Machine, Inc.	
Ву:	Tanlongu	08/25/2025
•	(Signed Name)	(Date)
	Tam Nawen	President
	(Printed or Typed Name)	(Title)
	- V	

IT IS SO ORDERED PURSUANT TO CALIFORNIA WATER CODE SECTION 13323 AND GOVERNMENT CODE SECTION 11415.60.

By:

Jayne E. Joy, P.E. Executive Officer

96	U.S. Postal Service [™] CERTIFIED MAIL [®] REC Domestic Mail Only	EIPT
7	For delivery information, visit our website	at www.usps.com®.
5	OFFICIAL	USE
5270 0843	Certified Mail Fee \$ Extra Services & Fees (check box, add fee as appropriate) Return Receipt (hardcopy) \$ Return Receipt (electronic) \$ Certified Mail Restricted Delivery \$ Adult Signature Required \$ Adult Signature Restricted Delivery \$ Postage	Postmark Here
9589 0710	KIMBERLY MACHINE \$12822 JOY STREET \$GARDEN GROVE CA 92840	
	PS Form 3800, January 2023 PSN 7530-02-000-9047	See Reverse for Instructions

8 30IN608035 MRB, SKS

79	U.S. Postal Service [™] CERTIFIED MAIL [®] REC	EIPT
5771	For delivery information, visit our website	at www.usps.com°.
5270 0843	Certified Mail Fee \$ Extra Services & Fees (check box, add fee as appropriate) Return Receipt (hardcopy) \$ Return Receipt (electronic) \$ Certified Mail Restricted Delivery \$ Adult Signature Required \$ Adult Signature Restricted Delivery \$ Postage	Postmark Here
9589 0710	SKHANH CAO AGENT FOR SERVICE OF PROCESS FOR INCESS FOR	FOR
	PS Form 3800, January 2023 PSN 7530-02-000-9047	See Reverse for Instructions

8 30IN608035 MRB, SKS





November 21, 2024

Kimberly Machine Inc 12822 Joy Street Garden Grove, CA 92840 (Via Certified Mail) CERTIFIED MAIL
RETURN RECEIPT REQUESTED

Tam Nguyen info@kimberlymachine.com (Via Email)

NOTICE OF NON-COMPLIANCE: FAILURE TO COMPLY WITH THE GENERAL PERMIT FOR STORM WATER DISCHARGES ASSOCIATED WITH INDUSTRIAL ACTIVITIES, ORDER NO. 2014-0057-DWQ, NPDES NO. CAS000001 (WDID # 8 30IN608035) SECOND NOTICE

Dear Tam Nguyen:

A Notice of Non-Compliance was issued to Kimberly Machine Inc on October 22, 2024, via certified mail, requesting that your facility obtain coverage under the General Permit by November 20, 2024. Per the United States Postal Service website, the certified mail was delivered on October 24, 2024. To date, permit coverage has not been obtained.

Kimberly Machine Inc is required to obtain permit coverage in response to this Notice of Non-Compliance by **December 20, 2024**. Failure to obtain coverage under the General Permit, as requested, will result in a mandatory minimum penalty of \$5,000 under Section 13399.33(a)(1) of the California Water Code. Furthermore, continued violations of the General Permit may result in the imposition of administrative civil liability in an amount of up to \$10,000 for each day of violation under Section 13385 of the California Water Code.

If you have any questions regarding this matter, please contact Steven Stephansen via email at Steven.Stephansen@waterboards.ca.gov or via phone at (951) 320-2027.

Sincerely,

Michelle R. Beckwith, Supervisor Senior Environmental Scientist General Stormwater Unit

cc: County of Orange, NPDES Coordinator – James Fortuna City of Garden Grove, NPDES Coordinator – Vincenzo Barnese

Kimberly Machine Inc – Skyler Yanatovic

8.5	U.S. Postal Service [™] CERTIFIED MAIL [®] REC Domestic Mail Only	EIPT
5758	For delivery information, visit our website	at www.usps.com®.
5270 0843	Certified Mail Fee \$ Extra Services & Fees (check box, add fee as appropriate) Return Receipt (hardcopy) \$ Return Receipt (electronic) \$ Certified Mail Restricted Delivery \$ Adult Signature Required \$ Adult Signature Restricted Delivery \$ Postage	Postmark Here
9589 0710	KIMBERLY MACHINE INC \$12822 JOY STREET \$GARDEN GROVE CA 92840	
	PS Form 3800, January 2023 PSN 7530-02-000-9047	See Reverse for Instructions

8 30IN608035 MRB, SKS USPS TRACKING #

SANTA ANA CA 926

27 NON 2024PM 8 L

9590 9402 8371 3156 0852 27

United States
Postal Service

Domestic Return Receipt

• Sender: Please print your name, address, and ZIP+4® in this

CA REGIONAL WATER QUALITY CONTROL BOARD

SANTA AND DECIDE:

SANTA ANA REGION

3737 MAIN STREET, SUITE 500

RIVERSIDE, CA 92501-3348

First-Clas Postage USPS Permit No

Ուվենիիրդիսուրկիրընկիրունինիրությունիինիրիկին

58 45	Domestic Mail Only For delivery information, visit out was a light	
ru L		at www.usps.com®.
5270 0843	Certified Mail Fee \$ Extra Services & Fees (check box, add fee as appropriate) Return Receipt (hardcopy)	Postmark Here
ΓÜ	KIMBERLY MACHINE INC \$12822 JOY STREET \$GARDEN GROVE CA 92840	

	7
SENDER: COMPLETE THIS SECTION	COMPLETE THIS SECTION ON DELIVERY
 Complete items 1, 2, and 3. Print your name and address on the reverse so that we can return the card to you. Attach this card to the back of the mailpiece, or on the front if space permits. 	A. Signature Agent Addressee B. Received by (Printed Name) C. Date of Delivery 1 27 2024
1. Article Addressed to:	D. Is delivery address different from item 1?
KIMBERLY MACHINE INC 12822 JOY STREET GARDEN GROVE CA 92840	Received Received
9590 9402 8371 3156 0852 27 2. Article Number (Transfer from service label) 9589 0710 5270 0843 5758 85	3. Service Type Adult Signature Adult Signature Adult Signature Certified Mail® Certified Mail® Certified Mail® Collect on Delivery Collect on Delivery Insured Mail Insured Mail Restricted Delivery Registered Mail Restricted Delivery Signature Confirmation Restricted Delivery Restricted Delivery Restricted Delivery Restricted Delivery

PS Form 3811, July 2020 PSN 7530-02-000-9053





October 22, 2024

Kimberly Machine Inc 12822 Joy Street Garden Grove, CA 92840 (Via Certified Mail)

CERTIFIED MAIL
RETURN RECEIPT REQUESTED

Tam Nguyen info@kimberlymachine.com (Via Email)

NOTICE OF NON-COMPLIANCE: FAILURE TO COMPLY WITH THE GENERAL PERMIT FOR STORM WATER DISCHARGES ASSOCIATED WITH INDUSTRIAL ACTIVITIES, ORDER NO. 2014-0057-DWQ, NPDES NO. CAS000001 (WDID # 8 30IN608035)

Dear Tam Nguyen:

The Federal Clean Water Act (Clean Water Act) prohibits certain discharges of stormwater containing pollutants except where such discharges occur in compliance with a National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permit. In the state of California, Order No. 2014-0057-DWQ, NPDES Permit No. CAS000001 (General Permit), authorizes discharges associated with industrial activity subject to certain conditions and limitations. The General Permit is available here:

https://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/stormwater/igp_20140057dwg.html.

The Santa Ana Regional Water Quality Control Board identified that Kimberly Machine Inc is operating at 12822 Joy Street, in the City of Garden Grove, and is likely engaged in industrial activities involving manufacturing machinery and equipment parts. This industrial activity is best described by Standard Industrial Classification (SIC) code 3599. Activities described by SIC code 3599 are among those requiring coverage under Attachment A of the General Permit. Since this coverage has not been obtained, Kimberly Machine Inc is in violation of the General Permit.

This letter is to notify you that this facility requires coverage under the General Permit.

The General Permit provides for two types of coverage that are differentiated by whether or not a facility has exposure of certain industrial materials, products, wastes, or processes to storm water. To apply for permit coverage, all documents must be submitted to the Stormwater Multiple Application and Report Tracking System (SMARTS). The two types of coverage are as follows:

- Notice of Intent (NOI coverage): This coverage is for dischargers that discharge stormwater associated with industrial activity to waters of the United States. All applicable requirements of the General Permit must be met. To obtain NOI coverage, the following documents must be submitted:
 - a. A completed NOI and signed certification statement (Section II.B.1);

- b. A Storm Water Pollution Prevention Plan (SWPP) (Section X);
- c. A copy of a current Site Map from the SWPPP (Section X.E); and,
- d. An application fee.
- 2. No Exposure Certification (NEC coverage): Dischargers that certify their facility has no exposure of industrial activities or materials to stormwater in accordance with Section XVII of the General Permit may qualify for NEC coverage and are not required to comply with monitoring requirements of the General Permit. To obtain NEC coverage, the following documents must be submitted:
 - A completed NEC Form (Section XVII.F.1) and signed certification statement (Section XVII.H);
 - b. A completed NEC Checklist (Section XVII.F.2);
 - c. A current Site Map (Section X.E.); and,
 - d. An application fee.

Your facility is currently identified by Waste Discharge Identification Number (WDID 8 30IN608035) and your Secret Code Number (SCN) is WUHF38925. You may use these in order to obtain coverage under the General Permit via SMARTS. Once you are logged into SMARTS, please continue with the following steps:

- 1. Click "Replace LRP".
- 2. Click "Recertify and Claim Individual Application".
- 3. Enter your WDID Number and SCN and click "Next".
- 4. Fill in the remaining application fields, certify, and submit.

In order to address this violation by November 20, 2024, Kimberly Machine Inc must complete and submit either a NOI or NEC coverage through SMARTS. SMARTS help guides can be found at the following link here: https://www.waterboards.ca.gov/water-issues/programs/stormwater/smarts/industrial/indst-help-guides.html.

Please be advised that the failure to obtain proper coverage under the General Permit, as requested, will result in a mandatory minimum penalty of \$5,000 under Section 13399.33(a)(1) of the California Water Code. Furthermore, continued violations of the General Permit may result in the imposition of administrative civil liability in an amount of up to \$10,000 for each day of violation under Section 13385 of the California Water Code.

If you have any questions regarding this matter, please contact Steven Stephansen via email at Steven.Stephansen@waterboards.ca.gov or via phone at (951) 320-2027.

Sincerely,

Michelle R. Beckwith, Supervisor Senior Environmental Scientist

General Stormwater Unit

cc: County of Orange, NPDES Coordinator – James Fortuna City of Garden Grove, NPDES Coordinator – Vincenzo Barnese Kimberly Machine Inc – Skyler Yanatovic



USPS TRACKING# 9590 9402 8371 3156 0801 47



First-Class M Postage & Fe USPS Permit No. G

United States Postal Service

• Sender: Please print your name, address, and ZIP+4® in this box TO THE TENT

CA REGIONAL WATER QUALITY CONTROL BOARD **SANTA ANA REGION** 3737 MAIN STREET, SUITE 500 RIVERSIDE, CA 92501-3348

MRB, SK

Certified Mail Fee \$ Extra Services & Fees (check box, add fee as appropriate) Return Receipt (hardcopy)	5667 96	U.S. Postal Service CERTIFIED MAIL® REC Domestic Mail Only For delivery information, visit our website	
GARDEN GROVE CA 92840	5270 055	\$ Extra Services & Fees (check box, add fee as appropriate) \[\text{Return Receipt (hardcopy)} \	
PS Form 3800, January 2023 PSN 7530-02-000-9047 See Reverse for Instructions	S	12822 JOY STREET GARDEN GROVE CA 92840	the back of the second

SENDER: COMPLETE THIS SECTION	COMPLETE THIS SECTION ON DELIVERY
 Complete items 1, 2, and 3. Print your name and address on the reverse so that we can return the card to you. Attach this card to the back of the mailpiece, or on the front if space permits. Article Addressed to: KIMBERLY MACHINE INC 12822 JOY STREET GARDEN GROVE CA 92840 	A. Signature Agent Addressee Addressee Addressee B. Received by (Printed Name) C. Date of Delivery College C. Date of D
9590 9402 8371 3156 0801 47 2. Article Number (Transfer from service label) 9589 0710 5270 0558 5667 96	3. Service Type OCT 2024 □ Adult Signature □ Adult Signature Restricted Delivery □ Certified Mail® □ Collect on Delivery Restricted Delivery □ Collect on Delivery Restricted Delivery □ Insured Mail □ Insured Mail Restricted Delivery □ (over \$500)
PS Form 3811, July 2020 PSN 7530-02-000-9053	Domestic Return Receipt